

Montageanleitung OTR Bremshebel Verbreiterung Yamaha XT-660R/X ; XT-660Z Tenere

Vielen Dank für den Erwerb unseres Produktes. Damit es nach der Montage zu keinen Problemen kommt, bitte die Anbauanleitung beachten und den Umbau mit Sorgfalt durchführen. Während der Montage, falls nicht anders angegeben, erst alle Schrauben leicht an-ziehen und nach vollständiger Montage mit dem vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment festziehen. Alle Schraubverbindungen und Schläuche nach 50km kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen! Alle Drehmomentangaben sind in Nm bezogen auf Schrauben mit der Festigkeit 8.8. Spezielle Drehmomente sind der jeweiligen Fahrzeugdokumentation zu entnehmen. Regelmäßig den korrekten Sitz der Anbauteile und festen Sitz der Schrauben überprüfen! Diese Anbauanleitung soll nur einen allgemeinen Hinweis geben, sie setzt Fachwissen, saubere Arbeit und entsprechende Überlegung voraus. Bei Unsicherheit bzgl. des Anbaus empfehlen wir den Anbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Für unsachgemäße Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Technische Änderungen bleiben uns vorbehalten. Falls Sie Fragen zur Montage haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Thank you for purchasing our product. To avoid problems during or after the assembly, please follow the instructions carefully and perform the modification with care. During the assembly, unless otherwise specified, first tighten all screws slightly. Finally tighten the screws after the complete assembly with the tightening torque referring to the workshop manual. Regularly check the tightness of the screws and that the attached parts are correctly fitted. Standard tightening torques in Nm for bolted connections with strength class 8.8. For special tightening torques refer to your specialist workshop. These instructions only provide a general reference, the presupposed specialized knowledge, faultless work and that appropriate consideration is given to the task. If you are uncertain how to perform the assembly, we recommend having it done at a specialized repair shop. These instructions are written based on our current state of knowledge. Information is provided without any guarantee as to its accuracy. Subject to technical modifications. OFF-THE-ROAD accepts no liability for incorrectly fitted parts and result material damage or personal injury. Check, and if necessary tighten all bolted connections after 50km.

Stückliste

1 x Verbreiterung	2 x Mutter M5 selbstsichernd
9 x Stift 4mm	2 x U-Scheibe M5
2 x Schraube ISO6912 M5x10	1 x Montageanleitung

Parts list

1 x lever extension	2 x nut M5
9 x hex pin 4mm	2 x washer M5
2 x bolt DIN6912 M5x10	1 x instructions

Bitte lesen Sie die Montageanleitung zuerst vollständig!

1. Die Verbreiterung kann mit oder ohne den beiliegenden Zahnstiften verwendet werden.
2. Wenn die Zahnstifte verwendet werden sollen, diese mit einem geeigneten Schraubensicherungsmittel (z.B. Loctite) einsetzen. Anzugsdrehmoment 2.5Nm.
3. Verbreiterung auf den Bremshebel aufsetzen, Schrauben von oben durchstecken. Mit der Unterlagscheibe und selbstsichernder Mutter verschrauben. Anzugsdrehmoment 6Nm.
4. Freigängigkeit des Bremshebels und Funktion der Bremse prüfen und gegebenenfalls Position der Verbreiterung korrigieren.
5. Nach 50km Verschraubung und Position der Verbreiterung prüfen.

Read mounting instruction carefully!

1. You can use the extension with or without the extra grip pins.
2. If you want to use the grip pins, screw the pins in the holes. We recommend to use a threat lock like e.g. Loctite. Max. Torque 2.5Nm
3. Mount the extension on the brake lever by using 2 x M5 hex bolt, washers and self-locking nut. Max. torque 6Nm.
4. After mounting check free movement of brake lever. Check the brake function. If necessary adjust position of extension.
5. After 50km check all bolts and secure position of the extension.

